



Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. januára 2020
(OR. en)

14884/1/19
REV 1
PV CONS 68
JAI 1301
COMIX 575

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(spravodlivosť a vnútorné veci)
2. a 3. decembra 2019

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A.....	4
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	
b)	Zoznam legislatívnych bodov	

VNÚTORNÉ VECI

Nelegislatívne činnosti

3.	Budúcnosť migračnej a azylovej politiky EÚ	5
4.	Budúcnosť vnútornej bezpečnosti EÚ	5
5.	Aktuálne informácie protiteroristickej skupiny o ďalšej spolupráci medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa zaoberajú bojom proti terorizmu	5

Prerokúvanie legislatívnych aktov

6.	Rôzne.....	5
	Súčasný legislatívny návrh	

Nelegislatívne činnosti

7.	Vykonávanie interoperability	6
8.	Vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii.....	6
9.	Rôzne.....	6
a)	Mechanizmus EÚ pre spoluprácu v oblasti predchádzania radikalizácii	
b)	Ministerská konferencia Salzburškého fóra (Viedeň 6. – 7. novembra 2019)	
c)	Správa predsedníctva o pokroku dosiahnutom v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti	
d)	Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA (Washington DC 11. decembra 2019)	
e)	Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (Skopje 18. – 19. novembra 2019)	
f)	Pátracie a záchranné činnosti (SAR) v Stredozemnom mori	
g)	Zasadnutie ministrov vnútra Vyšehradskej skupiny (Praha 21. novembra 2019)	
h)	Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva	

SPRAVODLIVOSŤ

Prerokúvanie legislatívnych aktov

10.	Digitalizácia justičnej spolupráce	7
11.	Rôzne	7
	Súčasné legislatívne návrhy	

Nelegislatívne činnosti

12.	Závery o právach obetí	8
13.	Závery o alternatívnych opatreniach k zaisteniu	8
14.	Závery o budúcnosti justičnej spolupráce v občianskych veciach	8
15.	Európska prokuratúra: zriadenie Európskej prokuratúry	8
16.	Trestné činy proti životnému prostrediu – záverečná správa z 8. kola vzájomných hodnotení ...	8
17.	Digitálna spravodlivosť: elektronické dôkazy	9
	a) Rokovania o dohode medzi EÚ a USA o cezhraničnom prístupe k elektronickým dôkazom	
	b) Rokovania o druhom dodatkovom protokole k Budapeštianskemu dohovoru	
18.	Rôzne	9
	a) Uchovávanie údajov na účely boja proti trestnej činnosti: Nadviazanie na júnové závery Rady	
	b) Správa predsedníctva o pokroku dosiahnutom v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti	
	c) Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA (Washington DC 11. decembra 2019)	
	d) Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (Skopje 18. – 19. novembra 2019)	
	e) Konferencia k 10. výročiu Charty základných práv EÚ (Brusel 12. novembra 2019)	
	f) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva	
	PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	10

PONDELOK 2. DECEMBRA 2019

VNÚTORNÉ VECI

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 14449/19.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

14450/19.

Rada schválila body A uvedené v dokumente 14450/19 vrátane dokumentov COR a REV predložených na schválenie.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

14451/19.

Hospodárske a finančné záležitosti

1. **Preskúmanie Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS): nariadenie, ktorým sa menia ESA**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť II) 27. 11. 2019



14011/1/19 REV 1
PE-CONS 75/19
EF

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom delegácia Spojeného kráľovstva sa zdržala hlasovania. (právny základ: Článok 114 ZFEÚ).

2. **Preskúmanie Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS): smernica, ktorou sa menia smernice MiFID a Solventnosť II**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť II) 27. 11. 2019



14012/1/19 REV 1
PE-CONS 76/19
EF

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom delegácia Spojeného kráľovstva sa zdržala hlasovania. (právny základ: článok 53 ods. 1 a článok 62 ZFEÚ).

3. **Preskúmanie Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS): nariadenie, ktorým sa mení ESRB**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť II) 27. 11. 2019



14013/2/19 REV 2
+ REV 2 ADD 1
PE-CONS 77/19
EF

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom delegácia Spojeného kráľovstva sa zdržala hlasovania. (právny základ: Článok 114 ZFEÚ). Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

Nelegislatívne činnosti

3. Budúcnosť migračnej a azylovej politiky EÚ 14364/19 + **COR 1**
diskusia o smerovaní
4. Budúcnosť vnútornej bezpečnosti EÚ 14297/19 + **COR 1**
diskusia o smerovaní
5. Aktuálne informácie protiteroristickej skupiny o ďalšej spolupráci medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa zaoberajú bojom proti terorizmu¹ 
výmena názorov

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

6. **Rôzne**

Súčasný legislatívny návrh
informácie predsedníctva

14522/19.

Ministri vzali na vedomie informácie predsedníctva o súčasnom stave rokovaní o jednotlivých legislatívnych spisoch.

¹ Výnimočne za prítomnosti štátov pridružených k schengenskému priestoru.

Nelegislatívne činnosti

- | | | |
|----|--|------------------------|
| 7. | Vykonávanie interoperability
<i>informácie Komisie a predsedníctva</i>
<i>výmena názorov</i> | 14189/19.
14190/19. |
| 8. | Vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej
stráži | 14198/19. |
| | a) Viacročná strategická politika pre európske integrované
riadenie hraníc | |
| | b) Súčasný stav vykonávania
<i>výmena názorov</i> | |
| 9. | Rôzne | |
| | a) Mechanizmus EÚ pre spoluprácu v oblasti predchádzania
radikalizácii
<i>informácie Komisie</i> | |
| | b) Konferencia ministrov krajín Salzburského fóra (Viedeň
6 – 7. novembra 2019)
<i>informácie Rakúska</i> | 14153/19. |
| | c) Správa predsedníctva o pokroku dosiahnutom v oblasti
spravodlivosti a bezpečnosti
<i>informácie predsedníctva</i> | 14404/19 |
| | d) Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA
(Washington DC 11. decembra 2019)
<i>informácie predsedníctva</i> | 14165/19 |
| | e) Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti
spravodlivosti a vnútorných vecí (Skopje 18. – 19.
novembra 2019)
<i>informácie predsedníctva</i> | 14344/19 |
| | f) Pátracie a záchranné činnosti (SAR) v Stredozemnom
mori
<i>informácie Talianska</i> | |
| | g) Zasadnutie ministrov vnútra Vyšehradskej skupiny
(Praha 21. novembra 2019)
<i>informácie Českej republiky</i> | |
| | h) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
<i>prezentácia Chorvátska</i> | |

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

10. Digitalizácia justičnej spolupráce

- a) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1393/2007 o doručovaní písomností všeobecné smerovanie**  14599/19.
+ ADD1 – 2
- b) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1206/2001 o vykonávaní dôkazov všeobecné smerovanie**  14601/19 + ADD 1.

Rada prijala všeobecné smerovanie k obojm návrhom s výnimkou príloh (uvedených v dokumentoch 14599/19 a 14601/19).

a) doručovanie písomností

Vyhlásenie Estónska, Írska a Portugalska a vyhlásenie Rakúska, Česka, Estónska, Nemecka, Maďarska, Talianska, Holandska, Portugalska, Slovinska a Španielska sa uvádzajú v prílohe.

b) vykonávanie dôkazov

Vyhlásenie Rakúska, Česka, Estónska, Nemecka, Maďarska, Talianska, Holandska, Portugalska, Slovinska a Španielska sa uvádza v prílohe.

11. Rôzne

Súčasný legislatívny návrh 14522/19.
informácie predsedníctva

Ministri vzali na vedomie informácie predsedníctva o súčasnom stave rokovaní o jednotlivých legislatívnych spisoch.

Nelegislatívne činnosti

12. **Závery o právach obetí** [2] 14056/19 + COR 1
prijatie

Rada prijala závery o právach obetí uvedené v dokumente 14056/19 + COR 1.

Viaceré delegácie vyjadrili podporu záverom a zdôraznili význam ďalšej práce na ochrane práv obetí trestných činov. Komisia poukázala na to, že bude pracovať na komplexnej stratégii EÚ v oblasti práv obetí.

Delegácia Spojeného kráľovstva informovala ministrov o najnovšom vývoji v súvislosti s útokom, ktorý sa odohral na London Bridge 29. novembra 2019.

13. **Závery o alternatívnych opatreniach k zaisteniu** [2] 14075/19 + COR 1
prijatie + COR 2

Rada prijala závery uvedené v dokumente 14075/19 + COR 1 + COR 2.

14. **Závery o budúcnosti justičnej spolupráce v občianskych veciach** [2] 14448/19 + COR 1
prijatie

Rada po výmene názorov na ministerskej úrovni prijala závery o budúcnosti justičnej spolupráce v občianskych veciach uvedené v dokumente 14448/19 + COR 1.

15. Európska prokuratúra: zriadenie Európskej prokuratúry 14064/19
súčasný stav

16. **Trestné činy proti životnému prostrediu – záverečná správa z 8. kola vzájomných hodnotení** [2] 14065/19 + COR 1
prezentácia a výmena názorov

Rada vzala na vedomie záverečnú správu o ôsmom kole vzájomných hodnotení zameranú na trestnú činnosť proti životnému prostrediu uvedenú v dokumente 14065/19. V správe sa sumarizujú jednotlivé správy všetkých členských štátov o hodnotení praktického vykonávania politik EÚ, pokiaľ ide o predchádzanie trestnej činnosti proti životnému prostrediu a boj proti nej, a to v oblasti nezákonného obchodovania s odpadom a nezákonnej výroby nebezpečných materiálov a manipulácie s nimi.

Rada vyzvala členské štáty, aby zabezpečili včasné splnenie odporúčaní uvedených v jednotlivých správach a v záverečnej správe s cieľom posilniť predchádzanie trestným činom proti životnému prostrediu a boj proti nim. Komisia informovala Radu, že záverečnú správu využije pri preskúmvaní smernice o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva (smernica 2008/99/ES).

17. Digitálna spravodlivosť: elektronické dôkazy
 - a) Rokovania o dohode medzi EÚ a USA o cezhraničnom prístupe k elektronickým dôkazom 13713/19 **R-EÚ**
 - b) Rokovania o druhom dodatkovom protokole k Budapeštianskemu dohovoru 14342/19 **R-EÚ**
súčasný stav
18. Rôzne
 - a) Uchovávanie údajov na účely boja proti trestnej činnosti: 10083/19
Nadviazanie na júnové závery Rady
informácie Komisie
 - b) Správa predsedníctva o pokroku dosiahnutom v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti 14404/19
informácie predsedníctva
 - c) Zasadnutie ministrov spravodlivosti a vnútra EÚ a USA 14165/19
(Washington DC 11. decembra 2019)
informácie predsedníctva
 - d) Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (Skopje 18. – 19. novembra 2019) 14344/19
informácie predsedníctva
 - e) Konferencia k 10. výročiu Charty základných práv EÚ (Brusel 12. novembra 2019)
informácie Komisie
 - f) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
prezentácia Chorvátska

-
-  prvé čítanie
-  verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
-  bod na zasadnutie s obmedzenou účasťou
-  bod založený na návrhu Komisie
- R-UE** dokument so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 14449/19

K bodu B č. 10:

Digitalizácia justičnej spolupráce

- a) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1393/2007 o doručovaní písomností všeobecné smerovanie**
- b) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1206/2001 o vykonávaní dôkazov všeobecné smerovanie**

vyhlásenie RAKÚSKA, ČESKA, ESTÓNSKA, NEMECKA, MAĎARSKA, TALIANSKA, HOLANDSKA, PORTUGALSKA, SLOVINSKA A ŠPANIELSKA

„Jedným z cieľov týchto nariadení je digitalizovať odosielanie žiadostí o doručovanie písomností a vykonávanie dôkazov medzi príslušnými orgánmi v jednotlivých členských štátoch. Na tento účel sa v nariadeniach požaduje zriadiť povinný elektronický decentralizovaný informačný systém. Signatári vítajú cieľ návrhu Komisie a kompromisné znenie fínskeho predsedníctva.

V nariadeniach sa výslovne neuvádza názov konkrétneho softvérového riešenia, ktorým sa zabezpečí nadčasový charakter nariadení v rýchlo sa meniacom technologickom prostredí. Členské štáty a Komisia sa však dohodli, že vo vykonávacích aktoch, ktorými sa budú vykonávať nariadenia, sa ako vhodné softvérové riešenie uvedie systém e-CODEX. Signatári podporujú túto voľbu a využitie systému e-CODEX na tento typ výmeny údajov.

Vzhľadom na uvedené pripomíname závery Rady o udržateľnosti projektu e-CODEX (z novembra 2014), v ktorých sa navrhuje možnosť poveriť správou systému e-CODEX nezávislú existujúcu agentúru EÚ. Signatári tiež pripomínajú plán pre projekt e-CODEX (z novembra 2016) a závery Rady o systéme e-CODEX (z júna 2017), v ktorých sa Komisia vyzvala, „aby predložila návrh na zabezpečenie udržateľnosti systému e-CODEX, pričom vykoná potrebné právne a technické opatrenia, ktoré agentúre eu-LISA umožnia zabezpečiť jeho údržbu a interoperabilitu“, a vyzývajú Komisiu, aby predložila návrh na zabezpečenie udržateľnosti systému e-CODEX, ktorým sa zaistia potrebné právne a technické opatrenia umožňujúce agentúre eu-LISA zabezpečovať jeho údržbu a interoperabilitu. To by sa malo urobiť pred tým, ako sa prijímú vykonávacie akty na vykonávanie nariadení.

Tak isto vyzývame Komisiu, aby poskytla potrebné zdroje umožňujúce tejto organizácii zabezpečovať údržbu a interoperabilitu systému e-CODEX, a predložila plán, pokiaľ ide o potrebné legislatívne návrhy týkajúce sa budúcej údržby systému e-CODEX.“

K bodu B č. 10:

Digitalizácia justičnej spolupráce

- a) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1393/2007 o doručovaní písomností všeobecné smerovanie**

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA, ÍRSKA A PORTUGALSKA

„Jedným z hlavných cieľov tohto nariadenia je ďalej zvýšiť efektívnosť a urýchliť súdne konania, a to tak, aby sa zachovala alebo zlepšila súčasná úroveň prístupu k spravodlivosti a ochrana práv odporcu v cezhraničných konaniach a aby sa znížilo zaťaženie pre občanov a podniky v cezhraničných konaniach, ktoré vyplýva z nadbytočných nákladov a prieťahov. To sa môže dosiahnuť lepším využitím technického vývoja a elektronických prostriedkov na doručovanie procesných písomností v občianskych a obchodných veciach.

Signatári vítajú cieľ návrhu Komisie a kompromisné znenie fínskeho predsedníctva. Kompromisné znenie obsahuje veľa prvkov, s ktorými sú signatári veľmi spokojní.

Avšak článok 14a ods. 2, v ktorom sa členskému štátu umožňuje stanoviť podmienky, za akých bude akceptovať doručovanie súdnych písomností prostredníctvom e-mailu občanom s adresou na jeho území, poskytuje členským štátom široké možnosti na to, aby e-mailové doručovanie na svojom území neakceptovali. Podmienky, ktoré členské štáty môžu stanoviť, sa žiadnym spôsobom neobmedzujú, čo v podstate umožňuje odmietnuť e-mailové doručovanie ako také. Aby sa dodržal hlavný cieľ nariadenia, je nevyhnutné dodržiavať aj zásadu nediskriminácie, teda ak členské štáty akceptujú e-mailové doručovanie ako platnú metódu doručovania vo vnútroštátnych prípadoch, mali by ho akceptovať aj v cezhraničných prípadoch. Nedodržaním zásady nediskriminácie by sa ohrozil hlavný cieľ nariadenia.

Signatári vyjadrujú poľutovanie nad tým, že ešte pred prijatím všeobecného smerovania nebol dostatok času na to, aby sa posúdil vplyv takéhoto odmietnutia na súdne konania a na práva strán konania. Sme presvedčení, že v priebehu nadchádzajúcich trialógov s Európskym parlamentom bude potrebné nájsť lepšie riešenie, ktoré lepšie umožní dosiahnuť cieľ návrhu Komisie.“

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 14451/19

K bodu A č. 3: **Preskúmanie Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS):**
 nariadenie, ktorým sa mení ESRB
 prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE HOLANDSKA

„Aj keď Holandsko podporuje celkový balík o preskúmaní Európskeho systému finančného dohľadu (preskúmanie ESFS), vyjadruje poľutovanie nad tým, že zmenami nariadenia o Európskom výbore pre systémové riziká (ESRB) sa v plnej miere neriešia obavy, ktoré sme opakovane vyjadrili v súvislosti s možným konfliktom záujmov medzi ESRB a Európskou centrálnou bankou (ECB). Zároveň uznávame zlepšenia, ktoré sa v zmenenom nariadení stanovujú, napríklad pokiaľ ide o posilnenie postavenia prvého podpredsedu ESRB. Vyzývame Európsku komisiu, aby pri informovaní o poslaní a organizácii ESRB v rámci budúcej správy o ESRB zvažila možné alternatívne modely riadenia ESRB. Holandsko bude naďalej konštruktívne pracovať na riešení tejto otázky.“
